



# Tiempo de cuentos bilingüe

## Bilingual Story Time

**Tema de Actividad Semanal:**

Weekly Activity Theme:

**Science / Ciencia**

# New Words / Palabras Nuevas

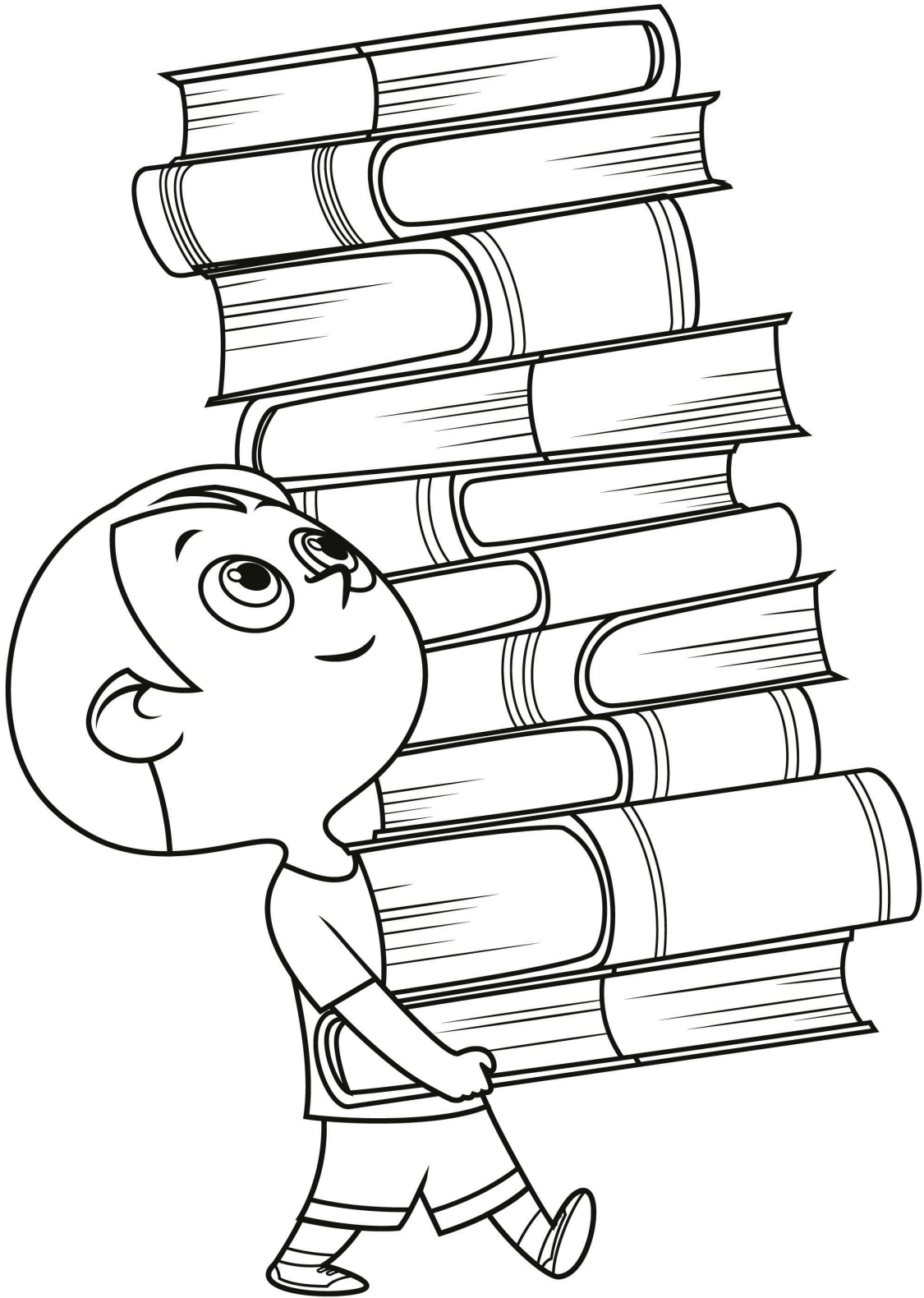
## La Ciencia– Science

El/La Científico/a – Scientist  
El/La Astrónomo/a – Astronomer  
El/La Físico/a – Physicist  
El/La Químico/a – Chemist  
El/La Biólogo/a – Biologist  
El/La Ecologista – Ecologist  
El/La Meteorólogo/a – Meteorologist  
El/La Geólogo/a – Geologist  
El/La Paleontólogo – Paleontologist



El Mundo – World  
El Universo – Universe  
La Curiosidad – Curiosity  
La Prueba – Evidence / Test  
El Laboratorio – Laboratory  
Experimentar – To Experiment  
Descubrir – To Discover  
Estudiar – To Study  
Observar – To Observe  
Aprender – To Learn  
Explorar – To Explore

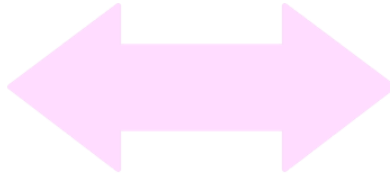






# Every Child Ready to Read Todos los Niños Listos para Leer

READ



LEER

- As you read together, track under the words with your fingers, touching under each word as you say it. When reading a rhyming book, pause sometimes to allow your child to guess the next word.
- These activities can help your child expand their confidence in their language skills.
- Mientras leen juntos, sigan las palabras con los dedos y señale cada palabra mientras la dice. Cuando leen un libro de rimas, pause a veces para que tu hijo suponer la siguiente palabra.
- Estas actividades ayudan a tu niño a expandir su confianza en sus habilidades lingüísticas.

## Resource/Recurso



TumbleBook Library is an online resource that gives instant access to animated picture books, read-along audiobooks, puzzles, and games for children.

TumbleBook Library es un recurso en línea que ofrece acceso instantáneo a libros animados, audiolibros con narración, rompecabezas y juegos para niños.

[hcplc.org/books/ebooks](http://hcplc.org/books/ebooks)



# Books & Songs / Libros y Canciones

## Cabeza, Hombros, Rodillas, y Pies

La cabeza, los hombros,  
rodillas y pies, rodillas y pies  
La cabeza, los hombros,  
rodillas y pies, rodillas y pies  
Ojos, y orejas, y boca, y nariz  
La cabeza, los hombros,  
rodillas y pies, rodillas y pies.

## Voy a Construir Un Cohete

*(Adaptado de: Bilingual Birdies)*

Voy a construir un cohete  
Usando mis manos y mi mente

Empiezo por abajo, sigo por la cima  
Doy una vuelta con las manos arriba

Mi cohete está listo para volar  
Y ahora me preparo para despegar  
Cinco, cuatro, tres, dos, uno...  
¡Despegando!

## Cinco Crayones

Cinco crayones, esperando.  
El primero dijo: «¡Sí, soy rojo!»  
El segundo dijo: «Soy verde como la planta».  
El tercero dijo: «Soy azul como el agua».  
El cuarto dijo: «Como el sol, soy amarillo».  
El quinto dijo: «¡Ser morado es divertido!»  
Cinco crayones, con mucha alegría,  
¡coloreando dibujos con nuestros amigos!

## Head, Shoulders, Knees, and Toes

Head, shoulders,  
knees and toes, knees and toes  
Head, shoulders,  
knees and toes, knees and toes  
Eyes and ears and mouth and nose  
Head, shoulders,  
knees and toes, knees and toes

## I'm Going to Build a Rocket

*(Adapted from: Bilingual Birdies)*

I'm going to build a rocket to fly  
Using my hands and my mind

I start from the bottom and continue to the top  
Spin around with my hands up I just can't stop

My rocket is ready to take off and fly  
And now I'm counting down and heading for the sky  
Five, four, three, two, one...  
Blast off!

## Five Little Crayons

Five little crayons, waiting in a row.  
The first one said, "I'm red, you know!"  
The second one said, "I'm green like a tree."  
The third one said, "I'm blue like the sea."  
The fourth one said, "I'm yellow as the sun."  
The fifth one said, "Being purple is fun!"  
Five little crayons, happy as can be,  
Coloring pictures with you and me!

## El Canto de Cuenta Cuentos

Cuiden a sus amigos y sus libros,  
¡Es hora de aprender y participar!  
Si se sienten cansados, descansen afuera,  
¡No es hora de merendar!  
Esta canción ha terminado,  
¡Es hora de leer e imaginar!

## ¡Hola!

Hola, hola, ¿cómo estás?  
¿cómo estás, cómo estás?  
Hola, hola, ¿cómo estás?  
¿Cómo estás hoy?

## Adios, Amigos

Adios, amigos  
Adios, amigos  
Adios, amigos  
¡Nos vemos otra vez!

## Story Time Song

Respect others, books, and space  
Time to learn and participate  
If you're tired, take a break outside  
Please save snacks for another time  
This song has finally reached its end  
Time to read and imagine!

## Hello!

Hi, hello, and how are you?  
How are you? How are you?  
Hi, hello and how are you?  
How are you today?

## Goodbye, Friends

Goodbye, friends,  
Goodbye, friends,  
Goodbye, friends,  
We'll see you another time!

## We Read / Leímos

[We Are All Scientists / Todos Somos Científicos](#) by / por Ellen Ochoa  
[Crayola: Science of Color / La Ciencia del Color](#) by / por Mari Schuh

